KENWOOD

KTC-D500E

SINTONIZADOR DE TV DIGITAL

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Kenwood Corporation

Ⓒ B64-3808-00/00 (E)

Índice

Precauções de segurança

⚠ADVERTÊNCIA

- A instalação e ligação deste aparelho requer conhecimentos e experiência. Para sua segurança. deixe o trabalho de montagem e ligação ser feito por profissionais.

⚠CUIDADO

- Ligar o aparelho a um veículo de 12 V negativo à massa.
- Utilize apenas os parafusos fornecidos ou especificados para instalação. O uso de parafusos não adequados pode provocar danos no aparelho principal.
- Se a ignição do seu veículo não possuir uma posição ACC, ou se o cabo de ignição estiver conectado a uma fonte de energia com voltagem constante, tipo um cabo de bateria, o aparelho não estará conectado à ignição (isto é, o aparelho não ligará ou desligará juntamente com a ignição). Se desejar ligar/desligar o aparelho ao mesmo tempo que a ignição, conecte o cabo de ignição a uma fonte de energia que possa ser ligada/desligada com a chave da ignição.
- Se o fusível queimar, assegure-se primeiro que os fios não provocaram um curto-circuito, e depois substitua o fusível antigo por um novo com o mesmo valor.
- Depois que o aparelho tiver sido instalado, verifique se as lâmpadas de travão, os pisca-piscas, os limpa pára-brisa, etc. do carro estão a funcionar correctamente.

Notas

Monitores que podem ser ligados a esta unidade

- **Grupo Ⓐ**
  DNX7200
  KVT-829DVD
  KVT-729DVD
  DDX8029
  DDX7029
  KOS-V500
  KOS-V1000
- **Grupo Ⓑ**
  DDX6029
  KVT-827DVD
  KVT-727DVD
  KVT-627DVD
  DDX8027
  DDX6027
  KVT-M707
- **Grupo Ⓒ**
  LZ-760R
- **Grupo Ⓓ**
  Unidade com entrada vídeo RCA

Como repor as definições da sua unidade

- Se a unidade não funcionar correctamente, prima o botão Reset.

Este produto não é instalado pelo fabricante de um veículo na linha de produção, nem pelo importador profissional de um veículo para um Estado Membro da UE.

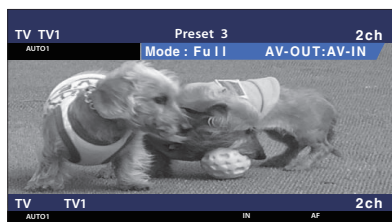
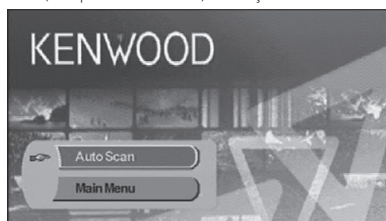
Informação sobre a forma de deitar fora Equipamento Eléctrico ou Electrónico Velho (aplicável nos países da UE que adoptaram sistemas de recolha de lixos separados)

Produtos com o símbolo (caixote do lixo com um X) não podem ser deitados fora junto com o lixo doméstico.
Equipamentos eléctricos ou electrónicos velhos deverão ser reciclados num local capaz de o fazer bem assim como os seus subprodutos. Contacte as autoridades locais para se informar de um local de reciclagem próximo de si. Reciclagem e tratamento de lixo correctos ajudam a poupar recursos e previnem efeitos prejudiciais na nossa saúde e no ambiente.

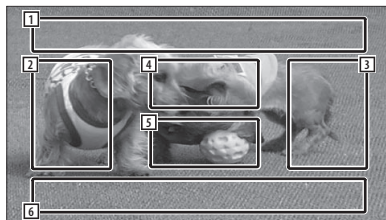
Começar

Vejamos algumas transmissões digitais.

Mudar para ecrã de TV digital

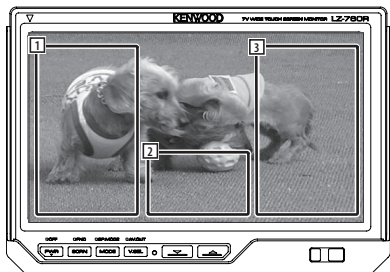
Prima [V.SEL] no monitor para mudar para Transmissão de TV digital.

- Quando muda para transmissão de TV digital pela primeira vez, aparece um menu de Boas vindas e o Auto Scan (Pesquisa automática) começa.

Quando o Auto Scan (Pesquisa automática) termina normalmente, é criada uma Lista de canais disponíveis na localização actual e o primeiro canal é visualizado.
- A Pesquisa automática pode já ter sido efectuada no revendedor quando a unidade foi instalada.
- O idioma dos menus pode ser mudado (página 157).

Funções com o ecrã TV digital

As funções básicas estão disponíveis mesmo quando o ecrã de TV é visualizado.

1. Área de visualização da fonte de imagem
   Mostra o estado da TV, o Modo de visualização, e as definições AVOUT (página 157).
2. Área de procura de canais para baixo
   Procura para baixo e selecciona o canal.
3. Área de procura de canais para cima
   Procura para cima e selecciona o canal.
4. Área de controlo de menu (apenas grupo Ⓐ)
   Mostra o ecrã Controlo de menu (página 155).
5. Área de controlo da visualização de informação
   Liga e desliga a visualização de informação na Área de visualização da fonte de imagem 1 e na Área de visualização de informação da fonte 2.
6. Área de visualização de informação da fonte áudio

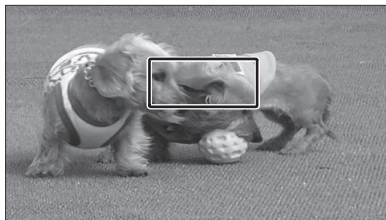
- Existem quatro maneiras para seleccionar a estação desejada.
  - Procurando estações disponíveis
  - Seleccionando a partir do EPG (Guia electrónico de programação) (página 154)
  - Seleccionando a partir da Lista de canais (página 156)
  - Especificando o número de um canal (página 155)
- Pode adicionar o canal seleccionado à Lista de canais se ele ainda não estiver na lista.

Funções com o ecrã TV digital

As funções básicas estão disponíveis mesmo quando o ecrã TV é visualizado.

1 Área de procura de canais para baixo
Procura para baixo e selecciona o canal.
2 Área de visualização do ecrã de controlo
Muda para ecrã de controlo.
3 Área de procura de canais para cima
Procura para cima e selecciona o canal.

- Quando o ecrã de controlo é visualizado, prima [OK] ou aguarde aproximadamente 10 segundos. O ecrã TV digital irá reaparecer.

Operações por toque

O ecrã Controlo de menu aparece quando se toca na área indicada abaixo.

1 Mostra o ecrã EPG (Guia electrónico de programação) (página 154).
2 Mostra o ecrã Menu DVB (página 155).
3 Volta para o ecrã anterior.
4 Executa o item do menu que foi seleccionado.
5 Volta para o ecrã TV digital.
6 Move o realce no menu DVB.

[Lista de abreviaturas]

CH
Canal

EPG
Guia electrónico de programação

OSD
Menu no ecrã

PIG
Imagem em gráfico

RCU
Unidade de controlo remoto

STB
Set Top Box
Normalmente a STB estará embutida no veículo e não será necessário que o utilizador tenha acesso a ela.

TV
Televisão

Operações básicas (Quando está ligado a um DDX7029 Ⓐ)

Aparecem vários ecrãs de controlo no modo Fonte da TV digital. (Só é possível operar a TV digital se tiver o acessório opcional Sintonizador de TV digital ligado.)

Funções enquanto visualiza o painel de controlo fácil

Mostra um painel de controlo flutuante no ecrã.

1 Muda a fonte.
2 Selecciona um canal.
3 Mostra o ecrã Controlo de ecrã.
(página 151 para <Funções enquanto visualiza o ecrã de controlo>)

- O ecrã Painel de controlo fácil é ocultado quando tocar na parte central do monitor.

Funções enquanto visualiza o ecrã de controlo

Muda para o ecrã de controlo para que utilize várias funções de reprodução.

1 Selecciona um canal.
2 Visualização do número do canal

Operações básicas (Quando está ligado a um DDX6029 Ⓑ)

Aparecem vários ecrãs de controlo no modo TV digital/Fonte vídeo. (Só é possível operar a TV digital se tiver o acessório opcional Sintonizador de TV digital ligado.)

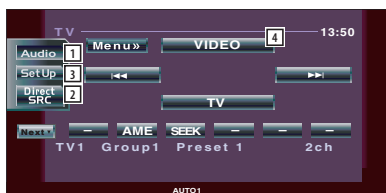
Visualização do painel de controlo fácil

O painel de controlo é visualizado numa posição flutuante na imagem da TV.

1 Muda a fonte.
2 Muda para Vídeo (VIDEO).
3 Selecciona um canal.
4 Mostra o ecrã Controlo de ecrã.
(página 152 para <Visualização do ecrã controlo da TV>)

- O ecrã Painel de controlo fácil é ocultado se tocar na parte central do monitor.
- Os botões não mencionados acima estão desactivados no modo DVB.

Visualização do ecrã controlo da TV

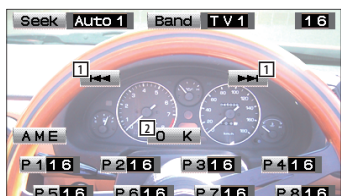
Pode sintonizar uma estação de televisão utilizando várias funções.

1 Abre o menu Efeitos de som.
2 Mostra o ecrã Selecção de fonte.
3 Abre o menu Configuração.
4 Muda para VÍDEO.
5 Selecciona um canal.

- Os botões não mencionados acima estão desactivados no modo DVB.

Operações básicas (Quando está ligado a um LZ-760R Ⓒ)

Aparecem vários ecrãs de controlo no modo Fonte da TV digital. (Só é possível operar a TV digital se tiver o acessório opcional Sintonizador de TV digital ligado.)

Funções enquanto visualiza o ecrã de controlo

Pode sintonizar uma estação de televisão utilizando várias funções.

1 Selecciona um canal.
2 Fecha o ecrã de controlo e o ecrã TV digital reaparece.

- Os botões não mencionados acima estão desactivados no modo DVB.

Visualizar o EPG

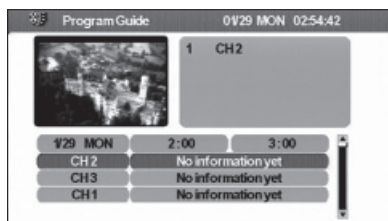
Receber e visualizar o EPG (Guia electrónico de programação) que é enviado juntamente com um programa.

Ver o Guia de programação

Pode ver os programas de cada canal no EPG (Guia electrónico de programação).

1 **Mostre o EPG (Guia electrónico de programação) premindo a tecla [EPG]**

Aparece o EPG (Guia electrónico de programação).

2 **Seleccione o canal ou a hora para visualizar**

No EPG (Guia electrónico de programação), pode mudar o canal visualizado tocando em [▲] ou em [▼] e o intervalo temporal tocando em [◀] ou [▶].

3 **Toque em [Return] () quando tiver terminado**

- A mensagem "no data" será visualizada se o canal seleccionado não tiver dados EPG (Guia electrónico de programação).
- Também pode ser visualizado a partir do ecrã Controlo de menu.

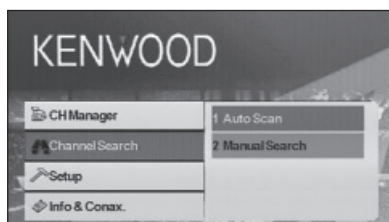
Procura de canais e Lista de canais

As estações disponíveis (TV/Rádio) são guardadas na Lista de canais.

Procurar a estação disponível actualmente (Auto Scan)

Procura estações actualmente disponíveis e guarda-as na Lista de canais.

1 Abra o menu DVB premindo a tecla [Menu]

2 Toque em [▲] ou em [▼], e seleccione [Channel Search]

3 Toque em [►]

4 Toque em [▲] ou em [▼], e seleccione [Auto Scan]

5 Toque em [Enter] (OK)

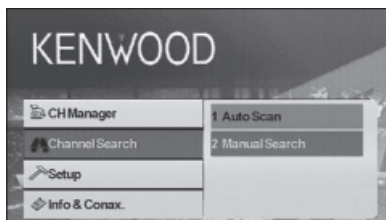
A procura de canais é realizada e os canais disponíveis são guardados na lista de canais.

- Quando realiza a Pesquisa automática, o conteúdo da lista de canais actual é eliminada e é criada uma nova lista.
  Para procurar por canais disponíveis sem eliminr o conteúdo da lista de canais actual, realize a procura de canais a partir do ecrã TV digital (página 149).

Procurar estações manualmente (Manual Search)

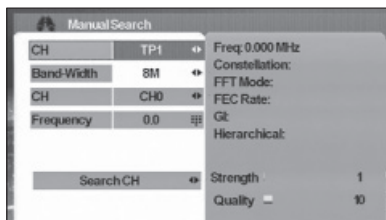
Procure a estação especificando a área ou o canal.

1 Abra o menu DVB premindo a tecla [Menu]

2 Toque em [▲] ou em [▼], e seleccione [Channel Search]

3 Toque em [►]

4 Toque em [▲] ou em [▼], e seleccione [Manual Search]

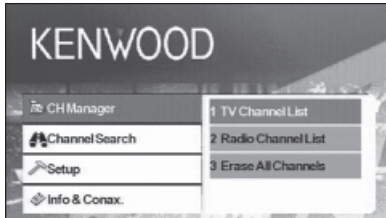
5 Toque em [Enter] (OK)

6 Toque em [▲], [▼], [◄], ou em [►] para seleccionar Número do TP, largura da banda, frequência ou o número do canal

- A procura manual é indicada para os utilizadores avançados e permite procurar por canais específicos. Recomenda-se que os utilizadores utilizem normalmente o "Auto Scan" (página 155).

Seleccionar uma estação a partir da Lista de canais

As estações disponíveis através da Pesquisa automática, ou de outros métodos, são guardadas na Lista de canais.

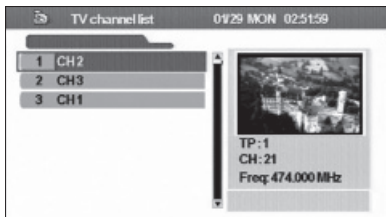
1 Abra o menu DVB premindo a tecla [MENU]

2 Toque em [▲] ou em [▼], e seleccione [CH Manager]

3 Toque em [►]

4 Toque em [▲] ou em [▼], e seleccione [TV Channel List] ou [Radio Channel List]

5 Toque em [Enter] (OK)

A Lista dos canais aparece e a programação da estação seleccionada aparece no ecrã PIG (imagem em gráfico). Para além disso, a Informação do canal é apresentada por baixo do ecrã PIG.

6 Toque em [▲] ou em [▼] para seleccionar um canal

Conforme deslocar o cursor para baixo na lista de canais, o ecrã PIG mudará também.

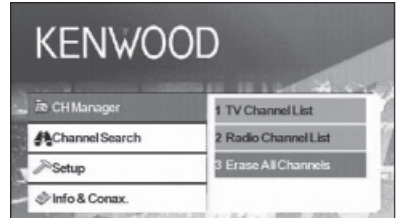
7 Toque em [Enter] (OK)

O canal recebido é mudado.

Apagar a lista de canais

Apagar canais registados na Lista de canais.

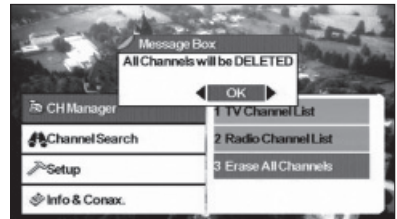
1 Abra o menu DVB premindo a tecla [MENU]

2 Toque em [▲] ou em [▼], e seleccione [CH Manager]

3 Toque em [►]

4 Toque em [▲] ou em [▼], e seleccione [Erase All Channels]

5 Toque em [Enter] (OK)

Aparece uma mensagem de confirmação.

6 Toque em [Enter] (OK)

Todos os canais da Lista de canais são apagados.

- Depois de eliminar todos os canais premindo Lista de canais de televisão ou Lista de canais de rádio faz com que seja visualizada uma caixa de mensagem: No TV Channel List (Sem Lista de canais de televisão) No Radio Channel List (Sem Lista de canais de rádio).

Definições

Definir as funções desta unidade e o relógio.

Definir o sistema

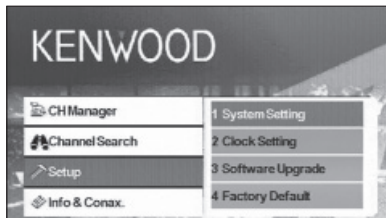
Defina as funções desta unidade como o idioma de visualização e a relação de aspecto.

É possível definir os seguintes elementos:

OSD Language	O utilizador pode escolher o idioma desejado.
TV Aspect Ratio	Esta função permite ao utilizador seleccionar entre duas relações: 4:3 e 16:9. Se o visor suportar o formato de ecrã 16:9 e o canal seleccionado oferecer programas no formato 16:9, seleccione 16:9.
TV Screen Format	É possível seleccionar entre quatro formatos de ecrã: Full, Pan&Scan, Letter Box e Combined.
Auto Switching Interval	O utilizador pode definir o tempo do intervalo de mudança automática de OFF a 30 segundos se a caixa não conseguir receber sinal vídeo. O utilizador também pode utilizar as teclas [A] a [Z] no RCU para mudar o canal imediatamente.
TV Type	Selecciona o tipo de sinal de TV (PAL ou NTSC) de acordo com a visualização.
0/5 Volt	Coloque o "0/5 Volt" em ON quando ligar uma antena com amplificador de potência a esta unidade.
Power On Option	Esta função permite ao utilizador seleccionar entre o modo ligado e o modo stand by. Se o utilizador seleccionar o modo ligado, quando ligar o carro e unidade será ligada na mesma altura.
Volume Rate Control	Se o utilizador ligar a unidade a um amplificador, o utilizador pode utilizar o controlo de volume para controlar o volume. É possível escolher entre 18 níveis.

- Consoante o país em que comprar o seu receptor, algumas funções poderão não estar disponíveis neste menu.
- Se mudar a definição "0/5 Volt", efectue a Pesquisa automática.

1 **Abra o menu DVB premindo a tecla [MENU]**

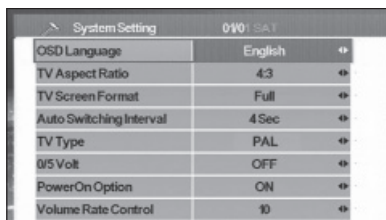
2 **Toque em [▲] ou em [▼], e seleccione [Setup]**

3 **Toque em [►]**

4 **Toque em [▲] ou em [▼], e seleccione [System Setting]**

5 **Toque em [Enter] (OK)**

O menu Definições do sistema aparece.

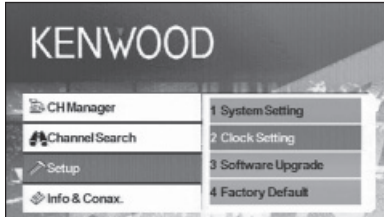
6 **Toque em [▲] ou em [▼] para seleccionar o elemento a definir**

7 **Toque em [◄] ou em [►] para seleccionar o valor a definir**

8 **Toque em [Return] (EXIT) quando tiver terminado**

Acertar o relógio

Acerte o relógio segundo a rede. Acerte também o fuso horário e a hora de Verão, se necessário.

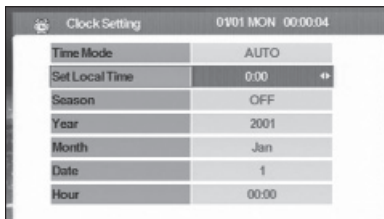
1 Abra o menu DVB premindo a tecla [MENU]

2 Toque em [▲] ou em [▼], e seleccione [Setup]

3 Toque em [►]

4 Toque em [▲] ou em [▼], e seleccione [Clock Setting]

5 Toque em [Enter] (OK)

O menu Acertar a hora aparece.

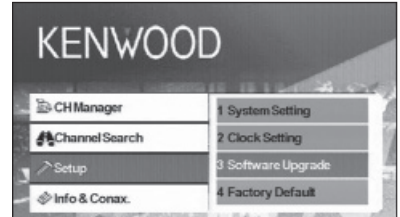
6 Toque em [◄] ou em [►] para seleccionar o valor a definir

7 Toque em [Return] (EXIT) quando tiver terminado

- Os dados (Ano, Mês, Data e Hora) serão transferidos automaticamente quando o menu Acertar relógio for mostrado.

Actualizar o software

Transfira o novo software da rede e actualize o software instalado nesta unidade.

1 Abra o menu DVB premindo a tecla [MENU]

2 Toque em [▲] ou em [▼], e seleccione [Setup]

3 Toque em [►]

4 Toque em [▲] ou em [▼], e seleccione [Software Upgrade]

5 Toque em [Enter] (OK)

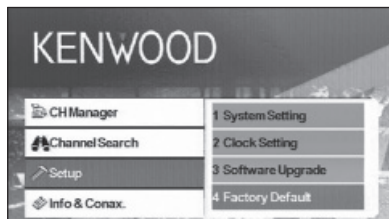
Se houver novo software, será transferido e o software desta unidade será actualizado.

- Esta função só está disponível quando a rede suporta esta funcionalidade.
- Quando descarregar novo software, este poderá ter funções diferentes às actuais. Este manual poderá não se aplicar à nova versão de software.

Repor a predefinição de fábrica

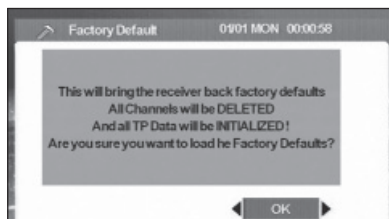
Reponha as definições da unidade para as predefinições da fábrica.

1 **Abra o menu DVB premindo a tecla [MENU]**

2 **Toque em [▲] ou em [▼], e seleccione [Setup]**

3 **Toque em [►]**

4 **Toque em [▲] ou em [▼], e seleccione [Factory Default]**

Aparece uma mensagem de confirmação.

5 **Toque em [◄] ou em [►] para visualizar [OK]**

6 **Toque em [OK]**

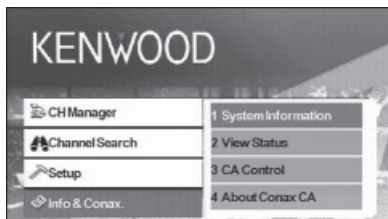
Informação e Conax

Visualizar informação e definir o Conax.

Visualizar Informação

Visualize várias informações do sistema, data de validade da smart card e a informação do Conax.

1 **Abra o menu DVB premindo a tecla [Menu]**

2 **Toque em [▲] ou em [▼], e seleccione [Info & Conax.]**

3 **Toque em [►]**

4 **Toque em [▲] ou em [▼] para seleccionar a informação a ser visualizada**

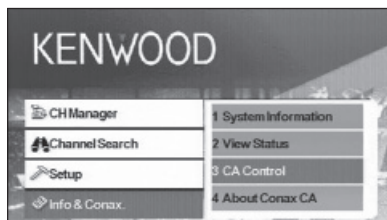
5 **Toque em [◄] ou em [►]**

A informação seleccionada é apresentada.

Definir o CA Control

Defina o controlo de acesso aos canais (CA Control) para os canais que transmitem programas de um género específico.

1 **Abra o menu DVB premindo a tecla [Menu]**

2 **Toque em [▲] ou em [▼], e seleccione [Info & Conax.]**

3 **Toque em [►]**

4 **Toque em [▲] ou em [▼], e seleccione [CA Control]**

5 **Toque em [Enter] (OK)**

Aparece o ecrã CA Control.

6 **Toque em [▲] ou em [▼] para seleccionar um item e introduzir um valor**

7 **Toque em [Enter] (OK)**

- Esta função não está disponível a menos que tenha inserido um cartão.
- Pode mudar o [Card Level] tocando em [◄] ou em [►]. Contudo, deve introduzir uma palavra-passe quando o [Enter CA PI:] aparecer para mudar a definição do Nível do cartão.
- Para mudar a palavra-passe, introduza a palavra-passe actual em [Enter CA PIN:] e a nova palavra-passe em [Enter New CA PIN:] e em [Confirm new CA PIN:].

Unidade de controlo remoto

INFO

Informação do canal actual (mude as páginas do menu utilizando ▲/▼/◄ / ►).

EPG

Abre o Guia electrónico de programação.

POWER

Liga e desliga a unidade (STB).

MUTE

Desliga o som. O mute só funciona no modo TV/ Rádio (ou seja, não funciona se um menu estiver aberto).

MENU

Prima uma vez para entrar no Menu principal.

O menu principal é composto por 4 submenus.

– CH Manager (Gestor de canal)

– Channel Search (Procura de canais)

– Setup (Definições)

– Info & Conax.

▲/▼

a. Mudam os canais (canal seguinte, canal anterior).

b. Alterna entre os itens dos menus (para cima e para baixo).

◄/►

Alterna entre os itens dos menus (esquerda/ direita).

OK

Verifica a entrada.

EXIT

a. Volta para o menu anterior no ecrã de menu ou saí do menu.

b. Volta para o modo normal de TV a partir de um menu. Premir repetidamente irá levá-lo por todos os menus abertos até chegar ao modo normal de TV.

SUBTITLE

Muda para o modo Legendas.

Página anterior

a. Modo TV/rádio

b. Página seguinte

LANG

Muda o idioma.

TIMER

Temporizador (Sleep timer). Prima para definir diferentes intervalos de tempo.

AUDIO

Modos áudio.

Muda para teletexto.

0 – 9

a. Seleccione um canal a visualizar. Prima dois números, um a seguir ao outro, para marcar mais de 9 (por exemplo prima 2 e a seguir 3 para ir para o canal 23).

b. Selecciona um item do submenu.

►II

Pausa/ retoma a passagem de imagens da TV.

Volta para o canal que estava a ver antes.

PREVIEW

Mostra uma pré-visualização da imagem.

A-Z

Muda para uma frequência alternativa.

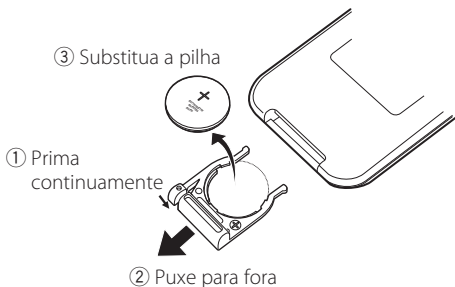
AUTOSCAN

Procura canais disponíveis na rede.

SIGNAL%

Barra da potência/qualidade do sinal

Introduzir pilhas

Utilize uma pilha de lítio (CR2025).
Coloque as pilhas com os pólos + e – correctamente alinhados, de acordo com a ilustração dentro da caixa.

⚠ADVERTÊNCIA

- Guarde as pilhas não utilizadas fora do alcance das crianças. Contacte um médico imediatamente se uma pilha for ingerida acidentalmente.

- Não coloque o controlo remoto em locais quentes como no painel de instrumentos.

Lista de acessórios

① Sintonizador de TV digital........ 1

② Unidade controlo remoto........ 1

③ Cablagem........ 1

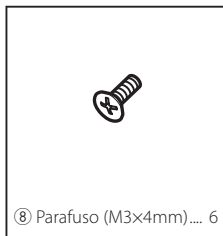
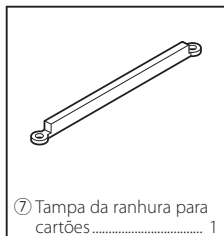
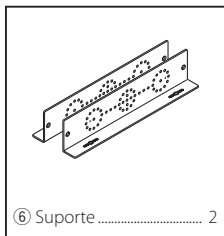
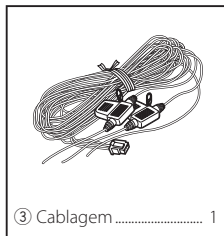
④ Receptor do controlo remoto........ 1

⑤ Cabo de interface TV.... 1

⑥ Suporte........ 2

⑦ Tampa da ranhura para cartões........ 1

⑧ Parafuso (M3×4mm).... 6

⑨ Parafuso (ø4×16mm) 1

Instalar o sintonizador de TV digital

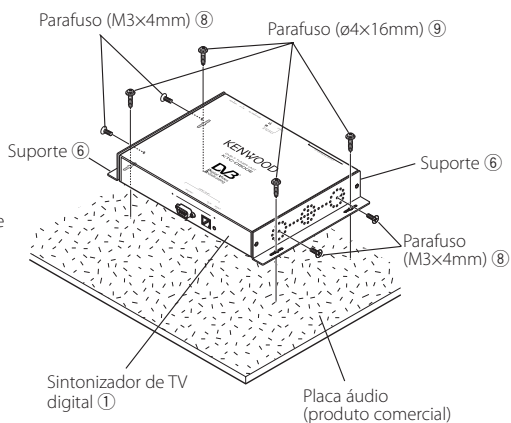
O sintonizador de TV digital (unidade principal) pode ser instalado num tapete macio com velcro ou aparafusando-o a uma placa áudio disponível comercialmente.

Instalar a unidade principal

- Existem vários terminais na unidade principal. Deixe espaço para ligar os cabos do lado dos terminais na unidade principal.
- Não coloque nada em cima da unidade principal. Caso contrário, poderá avariar o produto.
- Não instale a unidade principal numa pilha com outras unidades.
- Instale a unidade principal a pelo menos 1,5 m da antena do rádio.

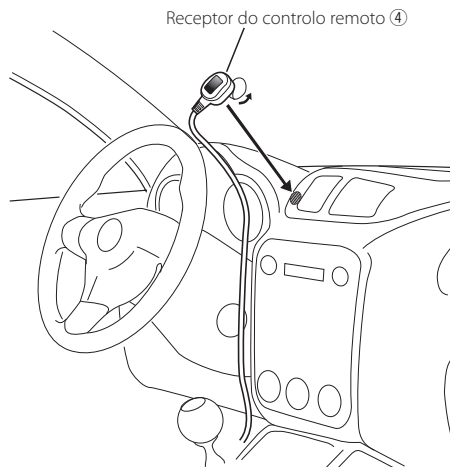
Instalar com parafusos

1 Utilize um parafuso auto-roscante para fixar o suporte na placa áudio do veículo (produto comercial).

- Quando fizer furos no veículo, certifique-se de que não existe nada do outro lado.
  Danificar os cabos ou os tubos pode resultar em acidente ou avaria.

Instalar e ligar o receptor do controlo remoto

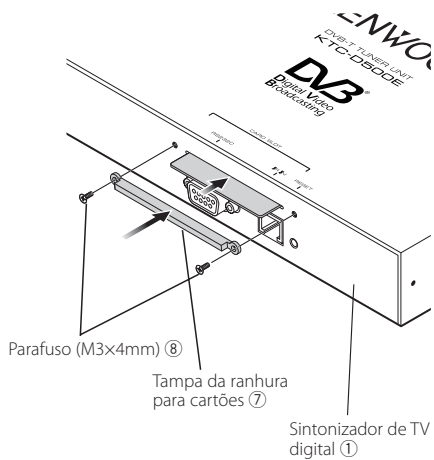
Cole o receptor do controlo remoto no painel de instrumentos.

1 Remova o papel da fita de dupla face e cole-a na parte de trás do receptor do controlo remoto.

2 Limpe a sujidade e o óleo da área de instalação e cole o receptor do controlo remoto 6 no painel de instrumentos.

3 Ligue os conectores do receptor do controlo remoto à unidade principal.

- Limpe o óleo e a sujidade da superfície de instalação.
- Evite a área que receba a luz directa do sol ou perto do monitor da TV porque os sinais do controlo remoto poderão ser afectados.

Inserir um cartão Pay Card

Insira o cartão Pay Card na ranhura para cartões e coloque a tampa da ranhura para cartões.

Conexões

Ligue o monitor e a alimentação eléctrica da seguinte maneira.

Coloque na posição S quando fizer a ligação através de um cabo AV (RCA).

Coloque na posição C quando fizer a ligação através de um cabo de interface TV Kenwood.

Para a entrada AV do monitor Ⓓ

Sintonizador de TV digital ①

Cabo terra (preto) ⊖ (para o chassis do carro) → C

Fusível (5A)

Cabo de bateria (amarelo) → B

Fusível (3A)

Cabo de ignição (vermelho) → A

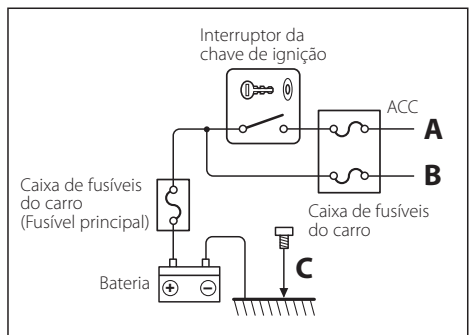
Para a unidade central, por exemplo, um receptor DVD. ⒶⒷⒸ

Cablagem ③

Cabo de interface TV ⑤

- **75 Ω**
- **Conector F**
- **Para VHF/UHF**

Ligação da antena com amplificador de potência

Coloque o "0/5 Volt" em ON quando ligar uma antena com amplificador de potência a esta unidade.

Especificações

Sintonizador de TV

Frequência de entrada
VHF: 174 a 230 MHz
UHF: 470 a 862 MHz

Tipo de demodulação
: QPSK/ 64QAM/ 16QAM

Largura de banda do canal
: 6/ 7/ 8 MHz

Tamanho da FFT
: 2K e 8K

Intervalo de segurança
: 1/4, 1/8, 1/16, 1/32

Taxa de perfuração
: 1/2, 2/3, 3/4, 5/6, 7/8

Entrada da antena
: Diversidade de 2 -c

Tipo de conector
: Tipo F × 2

Geral

Tensão de funcionamento (11 – 16 V)
: 14,4 V

Consumo actual
: 860 mA

Dimensões (L × A × P) (Unidade principal)
: 215 × 37 × 172,4 mm

Amplitude da temperatura de funcionamento
: -10 ºC ~ +60 °C

Amplitude da temperatura de armazenamento
: -30 °C ~ +85 °C

Peso
: 1,2 kg